# МЕЖДУНАРОДНОЕ БАЗОВОЕ СОГЛАШЕНИЕ О СОЦИАЛЬНОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ПСА ПЕЖО СИТРОЕН/PSA PEUGEOT CITROËN

"Социальные обязательства без границ"

#### ВСТУПЛЕНИЕ

В основе развития ПСА ПЕЖО СИТРОЕН, автомобильного концерна мирового масштаба, лежат принципы социальной и экологической ответственности во всех странах его размещения и отраслях деятельности.

Став участником всемирного соглашения Global Compact от 9 апреля 2003 г., концерн ПСА ПЕЖО СИТРОЕН взял на себя обязательство соблюдать и воплощать в жизнь десять его принципов, разработанных на основе Всемирной декларации прав человека, Декларации об основополагающих принципах и правах в сфере труда, Декларации Рио-де Жанейро по окружающей среде и Конвенции ООН против коррупции. Наряду с этим концерн ПСА ПЕЖО СИТРОЕН в сентябре 2009 г. подписал инициативу ООН "Caring for Climate" ("Забота о климате") и следует ее положениям.

Его обязательства также прописаны в этической хартии группы, распространенной среди работников концерна. В этической хартии собраны принципы взаимодействия компаний группы с другими ее участниками, а также принципы этического поведения. Перед вступлением в силу указанный документ будет представлен на рассмотрение Комитету группы. Хартия представляет собой свод основных общих рекомендаций, которых одинаково должны придерживаться как руководители, так и работники.

С помощью настоящего международного базового соглашения ПСА ПЕЖО СИТРОЕН стремится формализовать свои обязательства по соблюдению основополагающих прав человека, принципов ответственного ведения бизнеса и охраны окружающей среды, привлекая к участию различные организации, например Международную федерацию металлистов (МФМ) и Европейскую федерацию металлистов (ЕФМ).

Настоящее соглашение вписывается в рамки социальной политики группы, в частности соответствует требованиям "ответственного развития бизнеса" для всех сотрудников группы и предприятия в конкретном государстве.

Обязательства преимущественно заключаются в следующем:

- в повышении квалификации сотрудников;
- в соблюдении требований безопасности и благополучия на рабочем месте;
- в обеспечении социальной консолидации;
- в соблюдении норм этики и гражданства, в особенности что касается прав трудящихся.

Данное соглашение касается вопросов социальной политики и трудовых ресурсов, которые представляют собой главный козырь на пути к развитию и стабильному экономическому благополучию группы. Процесс его внедрения основан на постоянном конструктивном диалоге с социальными партнерами. Эта политика в течение уже многих лет воплощается путем нововведений во всех странах мира, особенно что касается основных прав человека, равенства возможностей, терпимости к различиям, искоренению дискриминации по половому признаку, а также интеграции лиц с ограниченной дееспособностью и т. д. Успех невозможен без четко обозначенной политики, когда можно конкретно выделить цели, действия и результаты.

Данное соглашение также относится к экологической ответственности группы. ПСА ПЕЖО СИТРОЕН в течение многих лет ведет активную деятельность, направленную на соответствие требованиям по охране окружающей среды, преимущественно касающимся использования автомобилей. Представители группы осознают, что ее деятельность оказывает влияние на окружающую среду — поэтому они считают сохранение здоровой экологии главным элементом социальной ответственности.

Вместе с тем стороны, подписавшие настоящее соглашение, признают, что их деятельность по производству автомобилей, финансированию, транспортировке и обслуживанию производства развивается в условиях жесткой конкуренции и глобализации, что требует от них постоянного поддержания должного уровня конкурентоспособности на вверенных им рынках. Данная ситуация требует в рамках социального диалога постоянного поиска решений для усовершенствования методов защиты окружающей среды и улучшения экономических показателей группы.

Они пожелали включить в текст настоящего соглашения пункты, касающиеся защиты окружающей среды. Кроме того, появились тенденции к улучшению методов охраны здоровья и повышению общего уровня благополучия.

Данное соглашение дает возможность конкретизировать цели и является обязательной рекомендацией для всех его сторон: как руководителей, так и профсоюзных организаций. Контроль за его выполнением будет осуществляться в рамках Системы усовершенствования ПСА, которая содержит в себе ряд директив по управлению группой. Она воплощает в себе общее стремление к соблюдению основных прав человека (глава 2), эффективному управлению и развитию политики трудовых ресурсов (глава 3), разделению социальных требований с поставщиками (глава 4), принятию во внимание влияния деятельности предприятия на место его расположения (глава 5), охране окружающей среды (глава 6), применению указанных принципов во всех странах (глава 7) и соблюдению данного соглашения (глава 8).

Являясь вектором социального прогресса, настоящее соглашение должно стимулировать развитие отношений подписавших его сторон с органами государственной власти, промышленными партнерами, поставщиками, заказчиками, акционерами и негосударственными организациями. Стороны, подписавшие настоящее соглашение, считают, что выполнение указанных обязательств требует привлечения участников как на государственном, так и на местном уровне — только в этом случае возможно устойчивое социальное развитие.

#### ГЛАВА 1: СФЕРА ПРИМЕНЕНИЯ

Настоящее базовое мировое соглашение применимо ко всей сфере консолидированной автомобильной промышленности (исследования и разработки, производство, торговля и функции обеспечения), а также к сфере финансирования, транспорта и обслуживания производства как существующих, так и будущих филиалов, находящихся под преимущественным контролем группы, что выражается либо в преимущественном финансовом участии, либо (если таковое ограничено 50 % акций) в ее управлении социальными вопросами данного филиала.

ПСА ПЕЖО СИТРОЕН передает данное мировое соглашение группе Фореция (Faurecia), в распоряжении которой имеются связи с Европой, с целью развития дискуссий на указанные темы с социальными партнерами Фореции.

Кроме того, некоторые механизмы (глава 4) касаются поставщиков, субподрядчиков, промышленных партнеров и дистрибьюторской сети.

### ГЛАВА 2: ОБЯЗАТЕЛЬСТВА ПСА ПЕЖО СИТРОЕН, КАСАЮЩИЕСЯ СОБЛЮДЕНИЯ ОСНОВНЫХ ПРАВ ЧЕЛОВЕКА

Профсоюзные федерации и профсоюзные организации ПСА ПЕЖО СИТРОЕН заявляют о своем участии и обязуются содействовать соблюдению основополагающих прав и принципов труда, установленных Международной организацией труда (МОТ). В свою очередь, ПСА ПЕЖО СИТРОЕН оставляет за собой обязательство по соблюдению условий всемирного договора Global Compact, предложенного Организацией объединенных наций (ООН).

### Пункт 2.1 – Воплощение и соблюдение прав человека, признанных на международном уровне

Во всех сферах своей деятельности концерн ПСА ПЕЖО СИТРОЕН соблюдает все нормы законодательства, действующие в любой стране, где он осуществляет свою деятельность. С помощью настоящего международного базового соглашения о социальной ответственности ПСА ПЕЖО СИТРОЕН хочет выйти за рамки простого соблюдения национальных норм, определив для себя рекомендации по воплощению и соблюдению основных прав человека.

ПСА ПЕЖО СИТРОЕН способствует соблюдению Прав человека во всех странах, где он осуществляет свою деятельность, в том числе в государствах, где еще не достаточно развиты меры по их защите.

#### Пункт 2.2 – Отказ от соучастия в нарушении прав человека

ПСА ПЕЖО СИТРОЕН стремится предотвратить ситуации, где он может принимать прямое или косвенное участие в нарушении основных прав человека. Концерн считает данную цель неотъемлемой составляющей своей социальной ответственности.

ПСА ПЕЖО СИТРОЕН осуждает нарушения, касающиеся посягательств на права и достоинство личности, нанесение морального или физического ущерба, а также любые формы преследований. Подобные действия должны влечь за собой наказание, и во всех государствах для них должны обеспечиваться превентивные меры.

### Пункт 2.3 – Свобода мирных собраний и объединений, признание права на коллективные переговоры

ПСА ПЕЖО СИТРОЕН допускает профсоюзную деятельность и признает во всем мире деятельность профсоюзов и право трудящихся по собственной воле учреждать профсоюзные организации. Концерн следит за соблюдением профсоюзной независимости и плюрализма (Конвенция МОТ  $N \ge 87$ ).

ПСА ПЕЖО СИТРОЕН обязуется предоставлять защиту членам и руководителям профсоюзных организаций и бороться с дискриминацией профсоюзов (Конвенция МОТ  $N \ge 135$ ).

ПСА ПЕЖО СИТРОЕН признает право на получение представителями его рабочих коллективов информации и консультаций в отношении важных решений, существенно влияющих на жизнь предприятия.

ПСА ПЕЖО СИТРОЕН обязуется способствовать проведению коллективных собраний, центрального элемента социального диалога (Конвенция МОТ № 98).

#### Пункт 2.4 – Упразднение любой формы принудительного и обязательного труда

ПСА ПЕЖО СИТРОЕН обязуется предоставлять свободу выбора трудоустройства и выступает против принудительного труда, то есть труда, осуществляемого под угрозой (лишения пищи, конфискации земель, невыплаты заработной платы, физического или сексуального насилия, работы в условиях лишения свободы и т. д.) (Конвенции МОТ № 29 и 105).

#### Пункт 2.5 – Абсолютная отмена эксплуатации детского труда

ПСА ПЕЖО СИТРОЕН осуждает и запрещает эксплуатацию детского труда.

Минимальный возраст для приема на работу в группе составляет 18 лет. Однако группой разрешается трудоустройство и выполнение трудовых обязанностей подростками в возрасте от 16 лет при условии охраны состояния их здоровья, безопасности и нравственности, а также в виду того, что они будут выполнять работу, соответствующую их подготовке, либо пройдут специальное обучение или профессиональную подготовку (Конвенция МОТ N 138) В таком случае предприятие предоставляет им соответствующее обучение, чтобы помочь в достижении необходимого уровня образования и профессионализма.

Чтобы поддержать молодых людей во время их обучения и облегчить их знакомство с рабочим процессом, как на предприятии, так и в образовательных учреждениях действуют специальные программы для обучения детей от пятнадцати лет, либо начиная с минимального трудоспособного возраста, который в некоторых странах превышает пятнадцать лет (промышленно-техническое обучение и т. д.).

### Пункт 2.6 – Устранение дискриминации в области занятости и осуществления профессиональной деятельности, пропаганда терпимости к различиям

ПСА ПЕЖО СИТРОЕН обязуется не допускать какой бы то ни было дискриминации при трудоустройстве и продвижении по карьерной лестнице по признаку происхождения, пола, культурной принадлежности, сексуальной ориентации, возраста, семейного положения, беременности или материнства, наследственности, предполагаемой или действительной

принадлежности или не принадлежности к этническому типу, культуре или расе, политическим силам, профсоюзным организациям или обществам обоюдного страхования, а также по религиозным убеждениям, внешнему виду, фамилии, либо по состоянию здоровья или наличию инвалидности (Конвенция МОТ N2 111).

ПСА ПЕЖО СИТРОЕН намеревается применять и пропагандировать помимо норм законодательства самые передовые методы борьбы с расизмом, дискриминацией женщин, ксенофобией и гомофобией, а также в целом с нетерпимостью к различиям, а также гарантировать неприкосновенность личной жизни.

Для ПСА ПЕЖО СИТРОЕН индивидуальный подход означает работу в сплоченном коллективе и развитие талантов сотрудников. ПСА ПЕЖО СИТРОЕН создает коллектив из непохожих характеров, что в целом отражает ситуацию в обществе: сосуществование в одном коллективе сотрудников с различными точками зрения является источником взаимодополняемости и социального равновесия. Оно способствует возникновению дискуссий и повышает экономическую производительность. Индивидуальный подход – это умение оценивать людей исключительно исходя из их компетенции.

#### Пункт 2.7 – Борьба с коррупцией и предупреждение столкновения интересов

ПСА ПЕЖО СИТРОЕН в частности обязуется бороться с коррупцией во всех ее проявлениях. Концерн планирует привлекать внимание своих сотрудников к этой проблеме с помощью разнообразных средств коммуникации и/или профессиональной подготовки.

Согласно этической хартии группы, все ее сотрудники, в том числе руководители, должны избегать ситуаций, в которых интересы группы могут вступить в конфликт с их личными интересами или интересами их близких.

Таким образом, никто из членов персонала не имеет права получать какую-либо прибыль непосредственно от поставщика или клиента кроме случая приобретения пакета акций и в рамках норм, запрещающих использование привилегированной информации.

### ГЛАВА 3: ОБЯЗАТЕЛЬСТВА ПСА ПЕЖО СИТРОЕН, КАСАЮЩИЕСЯ УПРАВЛЕНИЯ И РАЗВИТИЯ ПОЛИТИКИ ТРУДОВЫХ РЕСУРСОВ

#### Пункт 3.1 – Ответственное управление занятостью и профессиональными навыками

Прием на работу, в основе которого лежит терпимость к различиям и равенство возможностей

ПСА ПЕЖО СИТРОЕН обязуется обеспечить отсутствие дискриминации на любом этапе приема на работу. Прием на работу непохожих друг на друга людей — это источник взаимодополняемости, социального равновесия и экономической эффективности.

В связи с этим, для устранения всяческого рода дискриминации и обеспечения равенства шансов, применяются самые разнообразные процедуры и методы.

### Развитие новых профессиональных навыков путем повышения квалификации

Концерн ПСА ПЕЖО СИТРОЕН обязуется обеспечить формирование и развитие необходимых навыков с помощью постоянного процесса повышения квалификации.

ПСА ПЕЖО СИТРОЕН заботится о том, чтобы все сотрудники имели возможность пользоваться обучающими программами предприятия, в частности теми, что направлены на повышение уровня их компетенции с точки зрения работы с новыми технологиями, оборудованием, системами и процессами.

Участники соглашения считают, что профессиональное обученние является одним из инструментов, обеспечивающих равенство работников независимо от их пола, происхождения, исходного уровня образования, состояния здоровья, а также условий и расписания работы. Таким образом, ПСА ведет решительную политику в данном направлении.

#### • Стимулирование профессионального роста

ПСА ПЕЖО СИТРОЕН обязуется обеспечивать равенство шансов сотрудников с точки зрения их карьерного роста и смены рода деятельности. Практика оценки персонала отвечает критериям объективности и прозрачности в духе соглашения о личностном многообразии и социальной консолидации на предприятии, подписанного социальными партнерами из Франции в 2004 г. Для соблюдения равенства в обращении применяется ряд процедур и показателей.

Концерн ПСА ПЕЖО СИТРОЕН вдохновляет каждого сотрудника принимать активное участие в развитии собственной карьеры.

#### ■ Возможности участия работников

ПСА ПЕЖО СИТРОЕН обязуется регулярно предоставлять работникам информацию о работе предприятия, а также о факторах, способных прямо или косвенно повлиять на условия работы и трудоустройства. Эта информация предоставляется преимущественно через представительства рабочих или профсоюзы.

ПСА ПЕЖО СИТРОЕН берет на себя обязательство содействовать участию работников в принятии решений, а также учитывать предложенные ими инициативы.

#### • Социальный подход при смене рода деятельности

В случае смены сотрудником рода деятельности концерн ПСА ПЕЖО СИТРОЕН обязуется предоставить время, необходимое для сбора информации и согласования действий с представителями рабочего коллектива. Выполнив эти условия, ПСА ПЕЖО СИТРОЕН предоставляет стабильное и долговременное трудоустройство, характеризующееся социально ответственным подходом.

#### • Предвосхищение изменений в профессиональной и должностной сфере

Для ПСА ПЕЖО СИТРОЕН предвосхищение изменений в профессиональной и должностной сферах, развития технологий и продукции, прогнозирование потребностей предприятия в кадрах определенной специальности, а также предоставление сотрудникам полной картины изменений и нововведений в производственной, организационной и технологической областях являются приоритетной целью.

Ожидание изменений в производственной, организационной и технологической сферах предполагает осознание стратегии предприятия, целей и элементов, принимающих участие в формировании его курса.

Именно по этой причине ПСА ПЕЖО СИТРОЕН учредил так называемый "Паритетный стратегический комитет" руководства и профсоюзных организаций, чьей целью является углубленное изучение вопросов, касающихся ситуации на предприятии и осуществляемой краткосрочной и среднесрочной политики, что позволяет отследить сопутствующие изменения в профессиональной и должностной сферах. Учитывая стратегическое значение затрагиваемых тем, международный характер рассматриваемых вопросов и проводимой политики, в этом комитете, основанном в 2008 г., также работают представители не французских профсоюзов.

Наряду с этим руководство будет развивать в стране методы прогнозирования развития профессиональной и должностной сферы в отрасли автомобилестроения, выявляя развивающиеся профессии или профессии, подверженные влиянию технологической, организационной и экономической сферы.

ПСА ПЕЖО СИТРОЕН обязуется поддерживать сотрудников при любых переменах в сфере деятельности и в профессиональной сфере. Он стремится оказывать непрерывную помощь в адаптации во избежание возникновения трудностей и неоправданно поспешного перепрофилирования.

#### Пункт 3.2 – Привлекательные условия труда

#### Оплата труда

ПСА ПЕЖО СИТРОЕН практикует оплату труда в соответствии с требованиями рынка конкретной отрасли (автомобильная промышленность, финансирование, транспорт или обслуживание производства) и стремится обеспечить оплату выше или как минимум на уровне требований национального законодательства или коллективных соглашений.

Таким образом, зарплаты и дополнительные вознаграждения, выплачиваемые за работу по полной ставке рабочего времени, по меньшей мере, соответствуют гарантированному законом и/или договорному минимуму, а соответственно, должны обеспечивать сотрудникам достойные условия жизни.

Концерн ПСА ПЕЖО СИТРОЕН признает принцип равного вознаграждения, в частности между мужчинами и женщинами, за труд равной ценности и производительности (Конвенция МОТ N 100). Этот принцип применяется независимо от характера договора, заключенного с сотрудниками.

Проводимая группой политика оплаты труда направлена на обеспечение объективности, справедливости и прозрачности при установке вознаграждения.

Кроме того, в целях перераспределения доходов от развития и значимых изобретений, а также в благодарность за трудовые заслуги и активное участие, всему персоналу предприятия выплачивается вознаграждение в соответствии с прибылью предприятия.

#### • Социальная защита

Концерн ПСА ПЕЖО СИТРОЕН устанавливает во всех странах социальное обеспечение, покрывающее риски, связанные с наступлением смерти, инвалидности или нетрудоспособности.

ПСА ПЕЖО СИТРОЕН также постепенно создает во всех странах дополнительный пенсионный режим с предусмотренным взносом для покрытия снижения уровня пенсий обязательных режимов, а также медицинского страхования в дополнение к обязательному.

### Пункт 3.3 – Условия труда, соответствующие наивысшим международным стандартам

#### ■ Договорная организация труда

ПСА ПЕЖО СИТРОЕН обязуется обеспечить длительность рабочего дня, равную или меньшую продолжительности, установленной национальным законодательством или коллективными соглашениями соответствующего государства.

ПСА ПЕЖО СИТРОЕН обязуется соблюдать время отдыха или периодических отпусков, по меньшей мере соответствующее национальному законодательству или коллективным соглашениям

Колебания спроса и многообразие автомобильного рынка требуют распределения времени и организации труда, которые определяются и воплощаются в рамках социального диалога и согласованности, в соответствии с действующими в каждом государстве нормами и правилами.

#### Безопасность, условия труда и охрана здоровья

Единственной приемлемой целью ПСА ПЕЖО СИТРОЕН является работа без несчастных случаев. Группа берет на себя обязательство проводить основанную на профилактике эффективную политику в сфере здравоохранения и безопасности труда в различных учреждениях в виде программы конкретных действий, в которой будет задействован каждый, в соответствии с его уровнем ответственности, включая социальных партнеров (Конвенция  $MOT N \ge 155$ ).

Концерн ПСА ПЕЖО СИТРОЕН обязуется улучшать эргономику рабочих мест и найти для каждого сотрудника должность, соответствующую его способностям, не допуская при этом дискриминации. Кроме того, группа работает над уменьшением физических нагрузок, связанных с положением тела, а также умственных и психологических, чтобы усовершенствовать рабочие места.

ПСА ПЕЖО СИТРОЕН пропагандирует политику здорового активного образа жизни, ориентированного главным образом на профилактику развития патологий, причиной которых является профессиональная деятельность, а также психосоциальных рисков, предотвращение ситуаций преследования, стрессов, проблем с опорно-двигательным аппаратом, рисков химического поражения и рисков, связанных с транспортом.

Кроме того, группа поощряет деятельность субъектов отрасли здравоохранения, целью которых является информирование работников и осуществление профилактических мер по вопросам курения, алкоголизма, наркомании, СПИДа или других заболеваний, передающихся половым путем.

#### Пункт 3.4 – Перегруппировка данных обязательств и переговоры в филиалах

Помимо указанных переговоров на национальном уровне (например, по вопросам заработной платы, времени, организации рабочего процесса и т. д.) каждый филиал обязуется вести переговоры с профсоюзными организациями касательно принятия мер, соответствующих принципам и обязательствам, изложенным в данной главе, в частности по вопросу профессионального обучения и роста, а также безопасности труда.

## ГЛАВА 4: СОЦИАЛЬНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ, РАЗДЕЛЯЕМЫЕ С ПОСТАВЩИКАМИ, СУБПОДРЯДЧИКАМИ, ПРОМЫШЛЕННЫМИ ПАРТНЕРАМИ И ДИСТРИБЬЮТОРСКОЙ СЕТЬЮ

Концерн ПСА ПЕЖО СИТРОЕН не заменяет юридическую ответственность своих поставщиков, субподрядчиков, промышленных партнеров и дистрибьюторской сети – он обязуется передать это соглашение своим предприятиям и требовать от них исполнения указанных выше международных конвенций МОТ.

ПСА ПЕЖО СИТРОЕН просит выполнения подобных обязательств и от собственных поставщиков и субподрядчиков.

При организации тендера ПСА ПЕЖО СИТРОЕН обязуется сделать соблюдение прав человека, указанных в главе 2, определяющим критерием при выборе поставщиков, с которыми он собирается работать.

Любое нарушение прав человека должно влечь за собой разработку корректирующего плана действий, который должен быть воплощен в жизнь после вынесения предупреждения со стороны ПСА ПЕЖО СИТРОЕН. Несоблюдение указанных прав повлечет за собой санкции, вплоть до аннулирования сотрудничества.

По отношению к мелким предприятиям поставщиков или субподрядчиков будет разработан специальный порядок, который даст им возможность постепенно вводить соблюдение указанных выше норм МОТ.

Вместе с этим, в основных странах размещения предприятия ПСА ПЕЖО СИТРОЕН берут на себя обязательство участвовать во всех структурных изменениях сферы автомобилестроения, вести социальный диалог на уровне отрасли, в особенности по теме предвосхищения экономических, технических, промышленных и социальных изменений.

#### ГЛАВА 5: УЧЕТ ВЛИЯНИЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ ПРЕДПРИЯТИЯ НА МЕСТО ЕГО РАЗМЕЩЕНИЯ

ПСА ПЕЖО СИТРОЕН обязуется содействовать занятости и обучению экономически активного населения, способствуя тем самым экономическому и социальному развитию всех стран, где группа осуществляет свою деятельность.

ПСА ПЕЖО СИТРОЕН отдает предпочтение принятию на работу местных жителей, таким образом развивая, насколько это возможно, интеграцию на местном уровне.

В случае изменения рода деятельности концерн обязуется оперативно информировать местные власти и сотрудничать с ними с целью лучшего учета местных интересов.

ГЛАВА 6: ОБЯЗАТЕЛЬСТВА ПСА ПЕЖО СИТРОЕН ПО ПОВОДУ ОХРАНЫ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ, в частности что касается природных ресурсов, сокращения негативного влияния деятельности группы на экологию и политики защиты окружающей среды и т. д.

Группа обязуется соблюдать соответствующие международные, европейские и местные законы и подзаконные акты, касающиеся данной сферы, и постоянно совершенствовать систему безопасности, меры по охране здоровья и окружающей среды, сохранению природных ресурсов и минимизации пагубного влияния деятельности группы на экологию.

#### Пункт 6.1 – Сохранение природных ресурсов путем рационализации их потребления

ПСА ПЕЖО СИТРОЕН обязуется рационально использовать природные и энергетические ресурсы (воду, сырье, электричество и газ, топливо и т. д.).

### Пункт 6.2 – Борьба с климатическими изменениями и сокращение влияния на окружающую среду и людей

ПСА ПЕЖО СИТРОЕН вносит свой вклад борьбу с климатическими изменениями – для этого сотрудники группы выявляют прямые и непрямые источники выброса парниковых газов, производят их оценку и реализовывают меры по сокращению указанных выбросов.

ПСА ПЕЖО СИТРОЕН непрерывно стремится делать свою продукцию все более щадящей для окружающей среды с точки зрения выброса  $\mathrm{CO}_2$  и других загрязняющих веществ, а также использования природных ресурсов.

Концерн старается применять методы производства, чье влияние на окружающую среду является минимальным.

Контроль негативного воздействия на окружающую среду осуществляется путем управления выбросами в воздух, почву и воду отходов и опасных веществ, а также управления другими видами влияния на окружающую среду и людей (шум, неприятные запахи и т. д.).

#### Пункт 6.3 – Управление экологией и другие поведенческие аспекты

#### • Управление экологией

Система управления экологией, созданная на основе нормы ISO 14001, применяется на разных заводах группы, сертифицированных с конца 2007 г. Система управления экологией требует привлечения и активного участия как руководства, так и всех сотрудников предприятия.

В большинстве других сфер деятельности (научно-исследовательские разработки, торговля, сфера обслуживания и т. д.) экологические проекты адаптированы под конкретные задачи по охране окружающей среды и внедряются на местном уровне под соответствующим контролем.

В дополнение к этому группа развивает среди всех своих сотрудников сознательность и повышает уровень их осведомленности в отношении проблем экологии.

Группа предоставляет своим сотрудникам решения, дающие им возможность придерживаться наиболее рациональной линии поведения, например с помощью инициативы по поводу рационализации расстояния от дома до места работы и других вопросов экологического характера.

#### Возбуждение интереса сторон, подписавших соглашение, к решению проблем экологии

Концерн ПСА ПЕЖО СИТРОЕН обязуется предпринимать действия по охране окружающей среды и выполнять условия хартии перед своими заказчиками, поставщиками и другими сторонами соглашения.

### Пункт 6.4 – Предоставление информации представителям рабочих коллективов и профсоюзным организациям

ПСА ПЕЖО СИТРОЕН обязуется проследить за тем, чтобы каждый его филиал ежегодно предоставлял профсоюзным организациям и представителям рабочих коллективов отчет о своих действиях, произведенных улучшениях и результатах мер по охране окружающей среды. Кроме того, на заседании Всемирного комитета будет представлен глобальный отчет.

#### ГЛАВА 7: ИСПОЛНЕНИЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВ

Условия международного базового соглашения, подписанного ПСА ПЕЖО СИТРОЕН с одной стороны и МФМ, EBM, профсоюзными организациями основных стран, входящих в состав концерна, а также профсоюзными организациями, не входящими в состав концерна, должны соблюдаться в любой стране, где представлены подразделения, входящие в зону действия данного соглашения (глава 1).

Участники соглашения обязуются в ходе социального диалога вырабатывать план действий по главам, касающимся социальной, экологической и кадровой политики группы, проводимой в рамках настоящего соглашения. Во внимание будут приняты особенности и уровень конкурентоспособности на различных рынках отраслей автомобильной промышленности, финансирования, транспорта и обслуживания производства. В основных странах подобная работа будет воплощена в создании рабочей программы.

ПСА ПЕЖО СИТРОЕН обязуется широко информировать сотрудников группы о содержании данного соглашения. В связи с этим упомянутый документ будет распространен в концерне с помощью средств внутренней коммуникации и переведен на все языки.

Каждый сотрудник, у которого возникли трудности с интерпретацией соглашения или сомнения по поводу его соблюдения, может обратиться к своему непосредственному начальнику, в отдел кадров или к представителю профсоюза, не опасаясь, что эта информация нанесет ему какой-либо вред.

#### ГЛАВА 8: КОНТРОЛЬ ЗА ИСПОЛНЕНИЕМ СОГЛАШЕНИЯ

Контроль за исполнением данного соглашения будет осуществляться на двух уровнях.

Во всех основных странах (где количество рабочих превышает 500 человек) будут учреждены местные наблюдательные комитеты, представленные отделами кадров и профсоюзными организациями. Эти наблюдательные комитеты будут осуществлять ежегодный контроль за исполнением международного базового соглашения с помощью общего документа, совместно разработанного его участниками. Указанный документ даст возможность каждой профсоюзной организации высказывать свое мнение в рамках ежегодного контроля за исполнением настоящего соглашения в своем филиале.

В остальных странах этот контрольный документ будет отредактирован с учетом мнения профсоюзных организаций или, за отсутствием таковых, представителей рабочего коллектива, в рамках ежегодного отчета.

Для осуществления контроля на уровне группы за соблюдением соглашения о социальной ответственности предприятия расширенный Европейский комитет проведет закрытое заседание в рамках Всемирного комитета.

Действующий Европейский комитет был расширен за счет представителей профсоюзных организаций, отвечающих критериям, обозначенным в соглашении Европейского комитета (например, Аргентина, Бразилия и др., где насчитывается более 500 сотрудников). Их представители будут приглашаться в качестве наблюдателей на пленарные заседания. Участвуя в заседаниях, они также будут получать общую информацию о положении группы на рынке и о реализуемых стратегиях.

Они принимают участие в дискуссиях, за исключением переговоров, находящихся в исключительной компетенции Европейского комитета (например, назначение секретаря, назначение экспертов, обсуждение директив Европейского комитета или соглашения предприятия от 23 октября 2003 г.).

Разумеется, что европейские директивы подлежат обязательному выполнению в европейских филиалах и Европейском комитете.

Каждому пленарному заседанию Всемирного комитета предшествует подготовительное собрание членов органа с участием представителей МФМ и ЕФМ.

#### ГЛАВА 9: ЗАКЛЮЧИТЕЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

После подписания этого соглашения всеми профсоюзными организациями оно может применяться непосредственно и на неопределенный срок.

Каждые три года стороны договариваются о встрече для предоставления глобального отчета о принятых мерах и необходимых корректирующих действиях путем дополнений к соглашению, в частности по причине законодательных и нормативных изменений.

В случае расхождения языковых вариантов действительной будет считаться версия на французском языке.

Данное международное базовое соглашение будет считаться официальным источником для правительственных и административных органов каждого государства.

### ГЛАВА 10: КОНТРОЛЬНЫЙ ОТЧЕТ ПО СОГЛАШЕНИЮ СРОКОМ ДЕЙСТВИЯ НА 3 ГОДА

В 2009 г. (по истечении трех лет) была проведена очередная внутренняя оценка результатов применения соглашения в сравнении с 2006 г.

В 2006 г. внутренняя оценка отобразила глобальное видение применения соглашения. Ее результатом стал отбор 1175 планов действий. С 2007 г. было решено ежегодно следовать трем приоритетным планам действий в каждом филиале.

Внутренняя оценка дала возможность охарактеризовать уровень прогресса филиалов в процессе следования обязательствам данного соглашения. Благодаря этой практике филиалы получили три новых приоритетных плана действий, которые предстоит воплотить в жизнь в 2010 г.

Процесс внутренней оценки и реализации плана действий предоставлен на усмотрение профсоюзным организациям и местным представителям персонала. Таким образом, контроль за исполнением соглашения осуществляют дирекции, руководство, профсоюзные организации или представители местных рабочих коллективов.

Каждый год, в рамках контроля за исполнением соглашения, филиалы проходят аудит. Его целью является обеспечение единства социальных программ внутри группы и исключение каких бы то ни было практик или условий, противоречащих нормам данного соглашения. С 2007 г. по 2009 г. более 20 % филиалов прошли профессиональный аудит. Концерн ПСА ПЕЖО СИТРОЕН обязуется не прекращать практику проведения аудита, поскольку предоставляемые рекомендации способны стимулировать непрерывное развитие. ПСА ПЕЖО СИТРОЕН гарантирует прозрачность и независимость аудита, а также сотрудничество с представителями профсоюзов.

Согласно обязательствам, принятым в 2006 г., стороны соглашения провели расчет экономической эффективности на заседании Европейского комитета в 2009 г. Его результаты оказались весьма обнадеживающими. Согласно инструменту оценки, использованному в 2006 г. в период с 2006 г. по 2009 г. количество филиалов, следующих всем пунктам соглашения, значительно возросло: в 2009 г. 87 % филиалов смогли выполнять условия соглашения в полном объеме. Кроме того, данный отчет подтверждает факт принятия различных мер в течение трех лет действия данного соглашения. Таким образом, в 2009 г. было реализовано 72 % (845) планов из 1175, определенных во время проведения оценки в 2006 г. С 2006 г. по 2009 г. большинство профсоюзных организаций и представителей рабочих коллективов высказали положительное мнение об исполнении настоящего соглашения (внутренней оценке, выборе плана действий и реализации либо отказе от реализации плана действий). В процессе составления отчета стороны договорились о возобновлении действия соглашения.

Отчет послужил стимулом для продолжения соблюдения условий соглашения. Это соглашение даст возможность глубже взглянуть на вопрос о социальной ответственности группы и станет рычагом для реализации действий первостепенной важности.